



Amistad Dual Language School

Escuela Amistad de Dos Idiomas

4862 Broadway • New York, NY 10034
Phone: (212) 544-8021 • Fax: (212) 569-7765
Robin Edmonds • Principal
Olga Ramos • Assistant Principal

Dear Parents,

I am writing to provide you with information about the Department of Education's Emergency Readiness Initiatives that are in place in all NYC Public Schools.

Every school currently has procedures for emergencies. In 2000, New York State Education Law Section 2801 was enacted requiring schools to develop safety plans regarding emergency response. In July of 2001, the law was amended to require that plans include information for evacuation and sheltering. In accordance with this, "schools need to conduct drills and other exercises to test components of the emergency response plan."

School staff members are trained in various procedures that are outlined in the School Safety Plan and we currently conduct a variety of drills throughout the year to prepare our staff and students. Section 807 of the New York State Education Law requires all schools to conduct a minimum of 12 emergency drills each year. Section 917 of the State Education Law states that schools are required to provide and maintain automated external defibrillator (AED) equipment, and drills are conducted during the year to assess the use of AED units in an emergency. In accordance with Section 3623 of the State Education Law, drills are also conducted at schools that focus on safety on a school bus.

In addition to conducting these types of drills, our school has a Building Response Team that is trained to activate and respond to different incidents that may occur at our school. Under the new General Response Protocol (GRP), every school will be conducting specific drills designed to help prepare all school communities for three different types of response to emergencies that may occur: evacuation, shelter-in, and lockdown. Opportunities for parent engagement are available at our school to ensure that families are involved in our school-based emergency readiness program. Parent versions of the School Safety Plan are available upon request in the main office, and information explaining the GRP is included with this letter. Many other important resources for families are also available by visiting <http://schools.nyc.gov/Offices/OSYD/default.htm>

Emergency readiness training in schools takes place in September and continues for staff and students throughout the school year. Student training is grade appropriate and designed to ensure that students understand the importance of these drills without causing unnecessary alarm. Please review the General Response Protocols that have been given to all students, and discuss these procedures with your child.

All families are reminded to update the Emergency Contact Cards that are on file in our main office. This includes providing and updating information indicating phone numbers, and the names of adults to whom the school may release children in an emergency. Families are also encouraged to register with Notify NYC (<https://a858-nycnotifv.nyc.gov/notifynyc/>) to receive information about emergency events, and call 311 for additional information about a school during an emergency.

Sincerely,

Robin Edmonds
Principal



Amistad Dual Language School

Escuela Amistad de Dos Idiomas

4862 Broadway • New York, NY 10034
Phone: (212) 544-8021 • Fax: (212) 569-7765
Robin Edmonds • Principal
Olga Ramos • Assistant Principal

Estimados padres:

Les escribo con el propósito de darles información acerca de las iniciativas de preparación para emergencias del Departamento de Educación que están en vigor en todas las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York.

Todas las escuelas tienen actualmente procedimientos para emergencias. En el año 2000 fue promulgada la Ley de Educación del Estado de Nueva York, cuyo artículo 2801 les exige a las escuelas estructurar planes de seguridad en lo concerniente a la respuesta a emergencias. En junio de 2001 se enmendó la ley para requerir que los planes contengan información sobre evacuación y refugio. De acuerdo con esto, “las escuelas deben hacer simulacros y otros ejercicios para someter a prueba los componentes del plan de respuesta a situaciones de emergencia”.

Los empleados de los planteles educativos están entrenados en varios procedimientos delineados en el Plan de Seguridad Escolar y nosotros actualmente realizamos una diversidad de ensayos en el transcurso del año lectivo para preparar a nuestros alumnos y empleados. El artículo 807 de la Ley de Educación del Estado de Nueva York estipula que todas las escuelas lleven a cabo un mínimo de 12 simulacros cada año. El artículo 917 de la Ley de Educación del Estado señala que todas las escuelas están obligadas a proporcionar y mantener un equipo de desfibrilador externo automático (DEA); y durante el año se hacen simulacros para evaluar la utilización de unidades DEA en una emergencia. De conformidad con el artículo 3623 de la Ley de Educación del Estado, en los establecimientos educativos también se efectúan simulacros que se enfocan en la seguridad en un autobús escolar.

Nuestra escuela, además de llevar a cabo estos tipos de simulacro, tiene un Equipo de Respuesta del Edificio, capacitado para activar y responder a distintos incidentes que puedan ocurrir en el plantel. De conformidad con el nuevo Protocolo de Respuesta General (GRP), todas las escuelas pondrán en marcha simulacros con el objetivo de preparar a las comunidades educativas para los tres tipos de respuesta ante emergencias que pueden ocurrir: evacuación, refugio, y confinamiento. En nuestro plantel hay oportunidades de participación de los padres a fin de garantizar que las familias intervengan en el programa escolar de preparación para emergencias. Versiones para los padres del Plan de Seguridad Escolar están disponibles a petición de parte interesada en la oficina principal, y esta carta contiene información que explica el GRP. Puede encontrar muchos recursos importantes para las familias visitando el sitio de Internet <http://schools.nyc.gov/Offices/OSYD/default.htm>

El entrenamiento de preparación para emergencias en las escuelas se hace en septiembre y continúa para empleados y estudiantes a lo largo del ciclo lectivo. Esta capacitación se ajusta a la edad de los participantes para garantizar que los educandos entiendan la importancia de los simulacros sin causar ninguna alarma innecesaria. Revise los Protocolos de Respuesta General que se les ha entregado a todos los alumnos, y converse con su hijo sobre estos procedimientos.

Les recordamos a todas las familias actualizar las tarjetas de contacto ante emergencias que están archivadas en nuestra oficina principal. Esto supone proporcionar y actualizar información de números telefónicos y los nombres de los adultos a quienes la escuela les puede entregar niños si surge una situación de emergencia. También les sugerimos a las familias que se inscriban en Notify NYC (<https://a858-nycnotify.nyc.gov/notifynyc/>) para que reciban información sobre eventos de emergencia; y llamen al 311 si necesitan información adicional acerca de una escuela durante una emergencia.

Atentamente,

Robin Edmonds
Directora